

Für den Betreiber

Betriebsanleitung



calorMATIC 470

Witterungsgeführter Regler

DE, AT

Herausgeber/Hersteller

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 D-42859 Remscheid
Telefon 021 91 18-0 Telefax 021 91 18-28 10
info@vaillant.de www.vaillant.de



5 Bedien- und Anzeigefunktionen

5.3.1.4 Sommerbetrieb

Betriebsart → Heizen → Sommer

Menü → Grundeinstellungen → Betriebsart → HEIZKREIS1 und ggf. HEIZKREIS2 → Sommer

- Die Heizfunktion ist für den Heizkreis abgeschaltet und die Frostschutzfunktion ist aktiviert.

5.3.2 Betriebsarten für die Warmwasserbereitung

5.3.2.1 Automatikbetrieb

Der Automatikbetrieb regelt die Warmwasserbereitung nach der eingestellten Wunschtemperatur für **Warmwasserkreis** und den eingestellten Zeitfenstern.

Innerhalb der Zeitfenster ist die Warmwasserbereitung eingeschaltet und hält die eingestellte Temperatur des Warmwassers im Warmwasserspeicher. Außerhalb der Zeitfenster ist die Warmwasserbereitung abgeschaltet.

5.3.2.2 Tagbetrieb

Der Tagbetrieb regelt die Warmwasserbereitung nach der eingestellten Wunschtemperatur für **Warmwasserkreis**, ohne die Zeitfenster zu berücksichtigen.

5.3.2.3 Nachtbetrieb

Die Warmwasserbereitung ist abgeschaltet und die Frostschutzfunktion aktiviert.

5.3.3 Betriebsarten für die Zirkulation

Die Betriebsart für die Zirkulation entspricht immer der Betriebsart der Warmwasserbereitung. Sie können keine abweichende Betriebsart einstellen.

5.3.3.1 Automatikbetrieb

Der Automatikbetrieb regelt die Zirkulation des Warmwassers in den Warmwasserleitungen nach den eingestellten Zeitfenstern. Innerhalb der Zeitfenster ist die Zirkulation eingeschaltet und außerhalb der Zeitfenster ist die Zirkulation abgeschaltet.

5.3.3.2 Tagbetrieb

Die Zirkulation ist eingeschaltet und die Zeitfenster für die Zirkulation bleiben unberücksichtigt.

5.3.3.3 Nachtbetrieb

Die Zirkulation ist abgeschaltet und die Frostschutzfunktion aktiviert.

5.4 Sonderbetriebsarten

Die Sonderbetriebsarten können Sie aus jeder Betriebsart heraus mit der rechten Auswahl Taste **Betriebsart** direkt aktivieren.

Wenn die Heizungsanlage mit zwei Heizkreisen ausgestattet ist, dann gilt die aktivierte Sonderbetriebsart nur für den Heizkreis, den der Fachhandwerker voreingestellt hat.

Wenn die Heizungsanlage mit zwei Heizkreisen ausgestattet ist und beide Heizkreise aktiviert sind, dann können Sie auch mit der linken Auswahl Taste **Menü** eine Sonderbetriebsart aktivieren. Unter der **Grundeinstellung** erscheint der Listeneintrag **Betriebsart** in dem die Heizkreise aufgeführt sind. In

diesem Fall können Sie die Sonderbetriebsart für jeden Heizkreis separat einstellen.

Die Pfadangabe am Anfang der Beschreibung einer Sonderbetriebsart gibt an, wie Sie in der Menüstruktur zu dieser Sonderbetriebsart gelangen.

5.4.1 Manuelles Kühlen

Betriebsart → manuelles Kühlen

- Wenn die Außentemperatur hoch ist, dann können Sie die Sonderbetriebsart **manuelles Kühlen** aktivieren. Sie legen fest, für wieviele Tage die Sonderbetriebsart aktiviert sein soll. Wenn Sie **manuelles Kühlen** aktivieren, dann können Sie nicht gleichzeitig Heizen. Die Funktion **manuelles Kühlen** besitzt Vorrang vor dem Heizen.

Die Einstellung gilt so lange die Sonderbetriebsart aktiv ist. Die Sonderbetriebsart wird deaktiviert, wenn die eingestellten Tage verstrichen sind oder wenn die Außentemperatur unter 4 °C sinkt.

Wenn ein Mischermodule **VR 61/4** angeschlossen ist, dann erscheint bei **Wunschtemperaturen** der Listeneintrag **HEIZKREIS2**.

Wenn Sie die Temperatur für beide Heizkreise separat einstellen wollen, dann können Sie die Temperaturen mit der Funktion **Wunschtemperaturen** einstellen.

5.4.2 1 Tag zu Hause

Betriebsart → 1 Tag zu Hause

Menü → Grundeinstellungen → Betriebsart → HEIZKREIS1 und ggf. HEIZKREIS2 → 1 Tag zu Hause

- Wenn Sie einen Wochentag zu Hause verbringen, dann aktivieren Sie die Sonderbetriebsart **1 Tag zu Hause**. Die Sonderbetriebsart aktiviert für einen Tag die Betriebsart **Automatikbetrieb** mit den Einstellungen für den Tag **Sonntag**, die bei der Funktion **Zeitprogramme** eingestellt sind.

Die Sonderbetriebsart wird ab 24:00 Uhr automatisch deaktiviert oder Sie brechen die Sonderbetriebsart zuvor ab. Danach arbeitet die Heizungsanlage wieder in der voreingestellten Betriebsart.

5.4.3 1 Tag außer Haus

Betriebsart → 1 Tag außer Haus

Menü → Grundeinstellungen → Betriebsart → HEIZKREIS1 und ggf. HEIZKREIS2 → 1 Tag außer Haus

- Wenn Sie nur einen Tag nicht zu Hause sind, dann aktivieren Sie die Sonderbetriebsart **1 Tag außer Haus**. Die Sonderbetriebsart regelt die Raumtemperatur auf die Wunschtemperatur **Nacht**.

Die Warmwasserbereitung und die Zirkulation sind abgeschaltet und der Frostschutz ist aktiviert.

Die Sonderbetriebsart wird ab 24:00 Uhr automatisch deaktiviert oder Sie brechen die Sonderbetriebsart zuvor ab. Danach arbeitet die Heizungsanlage wieder in der voreingestellten Betriebsart.

5.4.4 1 x Stoßlüften

Betriebsart → 1 x Stoßlüften

Menü → Grundeinstellungen → Betriebsart → HEIZKREIS1 und ggf. HEIZKREIS2 → 1 x Stoßlüften

- Wenn Sie den Heizkreis während des Lüftens der Wohnräume abschalten wollen, dann aktivieren Sie die Sonderbetriebsart **1 x Stoßlüften**.

Die Sonderbetriebsart schaltet den Heizkreis für 30 Minuten aus. Die Frostschutzfunktion ist aktiviert, die Warmwasserbereitung und die Zirkulation bleiben eingeschaltet.

Die Sonderbetriebsart wird nach Ablauf der 30 Minuten automatisch deaktiviert oder Sie brechen die Sonderbetriebsart zuvor ab. Danach arbeitet die Heizungsanlage wieder in der voreingestellten Betriebsart.

5.4.5 Party

Betriebsart → **Party**

Menü → **Grundeinstellungen** → **Betriebsart** → **HEIZKREIS1** und ggf. **HEIZKREIS2** → **Party**

- Wenn Sie vorübergehend den Heizkreis, die Warmwasserbereitung, die Lüftung und die Zirkulation einschalten wollen, dann aktivieren Sie die Sonderbetriebsart **Party**.

Die Sonderbetriebsart regelt die Raumtemperatur auf die eingestellte Wunschtemperatur **Tag** und entsprechend den eingestellten Zeitfenstern.

Die Sonderbetriebsart wird deaktiviert, wenn das nächste Zeitfenster erreicht ist oder wenn Sie die Sonderbetriebsart zuvor abbrechen. Danach arbeitet die Heizungsanlage wieder in der voreingestellten Betriebsart.

5.4.6 1 x Speicherladung

Betriebsart → **1 x Speicherladung**

- Wenn Sie die Warmwasserbereitung abgeschaltet haben oder außerhalb eines Zeitfensters warmes Wasser benötigen, dann aktivieren Sie die Sonderbetriebsart **1 x Speicherladung**.

Die Sonderbetriebsart heizt das Wasser im Warmwasserspeicher einmalig auf, bis die eingestellte Wunschtemperatur **Warmwasserkreis** erreicht ist oder Sie die Sonderbetriebsart zuvor abbrechen. Danach arbeitet die Heizungsanlage wieder in der voreingestellten Betriebsart.

5.4.7 System AUS (Frostschutz aktiv)

Betriebsart → **System AUS (Frostschutz aktiv)**

- Die Heizfunktion, der Warmwasserkreis und das Kühlen sind abgeschaltet. Die Frostschutzfunktion ist aktiviert.

Die Zirkulation ist abgeschaltet.

5.5 Meldungen

5.5.1 Wartungsmeldung

Wenn eine Wartung erforderlich ist, dann zeigt der Regler eine Wartungsmeldung im Display an.

Um die Heizungsanlage vor Ausfall oder Schaden zu bewahren, müssen Sie die Wartungsmeldung beachten:

- ▶ Beinhaltet die Betriebsanleitung des angezeigten Geräts eine Wartungsanweisung zu der Wartungsmeldung, dann führen Sie die Wartung laut Wartungsanweisung durch.
- ▶ Wenn in der Betriebsanleitung des angezeigten Geräts keine Wartungsanweisung zu der Wartungsmeldung enthält oder Sie die Wartung nicht selbst durchführen wollen, dann benachrichtigen Sie einen Fachhandwerker.



Folgende Wartungsmeldungen können erscheinen:

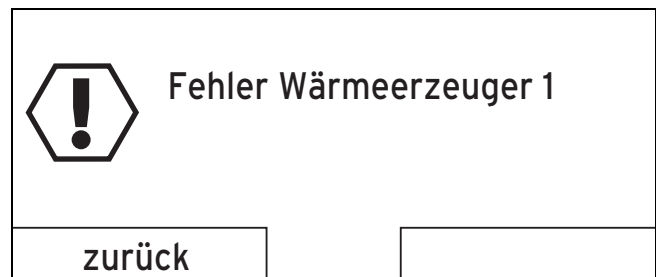
- **Wartung Wärmerezeuger 1** (Heizgerät, Wärmepumpe)
- **Wartung Wärmerezeuger 2** (Heizgerät, Wärmepumpe)
- **Wartung** (der Heizungsanlage)
- **Wassermangel Wärmerezeuger 1** (Heizgerät, Wärmepumpe)
- **Wassermangel Wärmerezeuger 2** (Heizgerät, Wärmepumpe)
- **Wassermangel Zusatzmodul** (Monoblockwärmepumpe)

5.5.2 Fehlermeldung

Wenn ein Fehler in der Heizungsanlage auftritt, dann zeigt die Fehlermeldung an, dass die Heizungsanlage vom Fachhandwerker entstört oder repariert werden muss.

Wenn Sie die Fehlermeldung nicht beachten, dann kann das zu Sachschäden oder zum Ausfall der Heizungsanlage führen.

- ▶ Benachrichtigen Sie einen Fachhandwerker.



Wenn der Regler anstatt der Grundanzeige eine Fehlermeldung im Display anzeigt und Sie die linke Funktionstaste **zurück** drücken, dann erscheint wieder die Grundanzeige im Display.

Sie können die aktuellen Fehlermeldungen auch unter **Menü** → **Information** → **Systemstatus** → **Status** ablesen. Sobald eine Fehlermeldung für die Heizungsanlage vorliegt, zeigt die Einstellebene **Status** den Wert **nicht Ok** an. Die rechte Funktionstaste hat in diesem Fall die Funktion **anzeigen**.

6 Wartung und Störungsbehebung

6.1 Regler reinigen

1. Reinigen Sie das Gehäuse des Reglers mit einem feuchten Tuch.
2. Verwenden Sie keine Scheuer- oder Reinigungsmittel, die die Bedienelemente oder das Display beschädigen könnten.

6.2 Störungen erkennen und beheben

Störung	Ursache	Fehlerbehebung
Display ist dunkel	Gerätefehler	– Schalten Sie den Netzschalter an allen Wärmeerzeugern für ca. 1 Minute aus und dann wieder ein – Wenn der Fehler noch vorhanden ist, dann benachrichtigen Sie den Fachhandwerker
Keine Veränderungen in der Anzeige über den Drehknopf		
Keine Veränderungen in der Anzeige über die Auswahl-tasten		

7 Außerbetriebnahme

7.1 Regler austauschen

Wenn der Regler der Heizungsanlage ausgetauscht werden soll, dann muss die Heizungsanlage außer Betrieb genommen werden.

- ▶ Lassen Sie die Arbeiten von einem Fachhandwerker durchführen.

7.2 Recycling und Entsorgung

Der Regler und die zugehörige Transportverpackung bestehen zum weitaus überwiegenden Teil aus recyclefähigen Rohstoffen.

Gerät



Wenn das Produkt mit diesem Zeichen gekennzeichnet ist, dann gehört es nach Ablauf der Nutzungsdauer nicht in den Hausmüll.

- ▶ Geben Sie stattdessen das Produkt an einem Sammel-punkt für das Recycling von Elektro- oder Elektronikgeräten ab.

Weitere Informationen, wo Sie Elektro- und Elektronikaltgeräte abgeben können, erhalten Sie bei Stadt- oder Gemeindeverwaltungen, bei Müllentsorgungsbetrieben oder bei dem Fachhandwerker, der das Produkt installiert hat.

Verpackung entsorgen

- ▶ Überlassen Sie die Entsorgung der Verpackung dem Fachhandwerker, der das Produkt installiert hat.

8 Garantie und Kundendienst

8.1 Garantie

Gilt für: Deutschland

ODER Österreich

Herstellergarantie gewähren wir nur bei Installation durch einen anerkannten Fachhandwerksbetrieb.

Dem Eigentümer des Geräts räumen wir diese Herstellergarantie entsprechend den Vaillant Garantiebedingungen ein (für Österreich: Die aktuellen Garantiebedingungen sind in der jeweils gültigen Preisliste enthalten - siehe dazu auch www.vaillant.at). Garantiarbeiten werden grundsätzlich nur von unserem Werkskundendienst (Deutschland, Österreich) ausgeführt. Wir können Ihnen daher etwaige Kosten, die Ihnen bei der Durchführung von Arbeiten an dem Gerät während der Garantiezeit entstehen, nur dann erstatten, falls wir Ihnen einen entsprechenden Auftrag erteilt haben und es sich um einen Garantiefall handelt.

8.2 Kundendienst

Gilt für: Österreich

Vaillant Group Austria GmbH
 Clemens-Holzmeister-Straße 6
 A-1100 Wien
Österreich

E-Mail: info@vaillant.at

Internet: <http://www.vaillant.at/werkskundendienst/>

Telefon: 05 70 50-21 00 (zum Regionaltarif österreichweit, bei Anrufen aus dem Mobilfunknetz ggf. abweichende Tarife - nähere Information erhalten Sie bei Ihrem Mobilnetzbetreiber)

Der flächendeckende Werkskundendienst für ganz Österreich ist täglich von 0 bis 24 Uhr erreichbar. Vaillant Werkskundendiensttechniker sind 365 Tage für Sie unterwegs, sonn- und feiertags, österreichweit.

Gilt für: Deutschland

Werkskundendienst (Deutschland)
 Berghauser Str. 40
 42859 Remscheid
 Werkskundendienst 02191 57 67 901
www.vaillant.de

9 Technische Daten

9.1 Regler

Bezeichnung	Wert
Betriebsspannung U _{max}	24 V
Stromaufnahme	< 50 mA
Querschnitt Anschlussleitungen	0,75 ... 1,5 mm ²
Schutzart	IP 20
Schutzklasse	III
Maximal zulässige Umgebungstemperatur	50 °C
Höhe	115 mm
Breite	147 mm
Tiefe	50 mm

9.2 Fühlerwiderstände

Temperatur (°C)	Widerstand (Ohm)
-25	2167
-20	2067
-15	1976
-10	1862
-5	1745
0	1619
5	1494
10	1387
15	1246
20	1128
25	1020
30	920
35	831
40	740

Anhang

A Betriebsarten

Betriebsart	Einstellung	Werkseinstellung	Eigene Einstellung
Betriebsart			
Heizen	Auto	Auto	
	Tag	nicht aktiv	
	Nacht	nicht aktiv	
	Sommer	nicht aktiv	
Warmwasser	Auto	Auto	
	Tag	nicht aktiv	
	Aus	nicht aktiv	
Sonderbetriebsart			
Manuelles Kühlen	aktiv, nicht aktiv	nicht aktiv	
1 Tag zu Hause	aktiv, nicht aktiv	nicht aktiv	
1 Tag außer Haus	aktiv, nicht aktiv	nicht aktiv	
1 x Stoßlüften	aktiv, nicht aktiv	nicht aktiv	
Party	aktiv, nicht aktiv	nicht aktiv	
1 x Speicherladung	aktiv, nicht aktiv	nicht aktiv	
System AUS (Frostschutz aktiv)	aktiv, nicht aktiv	nicht aktiv	

B Übersicht Bedienebenen

Einstellebene	Werte		Einheit	Schrittweite, Auswahl	Werkseinstellung	Einstellung
	min.	max.				
Information → Systemstatus →						
System						
Status	aktueller Wert					
Wasserdruck	aktueller Wert		bar			
Warmwasser	aktueller Wert			n. beheizen, beheizen		
Kollektortemperatur ^{1) oder 6)}	aktueller Wert		°C			
Solarertrag ^{1) oder 6)}	aktueller Wert		kWh			
Solarertrag zurücksetzen ¹⁾	aktueller Wert			Ja, Nein	Nein	
Umweltrtrag ⁵⁾	aktueller Wert		kWh			
Umweltrtr. zurücks. ⁵⁾	aktueller Wert			Ja, Nein	Nein	
Stromverbrauch ⁵⁾	aktueller Wert		kWh			
Stromverbr. zurücks. ⁵⁾	aktueller Wert			Ja, Nein	Nein	
aktuelle Raumlufffeuchte	aktueller Wert		%rel			
aktueller Taupunkt	aktueller Wert		°C			
triVAI ⁷⁾	aktueller Wert					
HEIZKREIS1 und ggf. HEIZKREIS2 ²⁾ →						
Tagtemp. Heizen	aktueller Wert		°C	0,5	20	
	5	30				
<p>1) Erscheint nur, wenn das Solarmodul VR 68/2 angeschlossen ist.</p> <p>2) Erscheint nur, wenn das Mischermodule VR 61/4 angeschlossen ist.</p> <p>3) Erscheint nur, wenn das Fernbediengerät VR81/2 angeschlossen ist.</p> <p>4) Dieser Wert ist vom angeschlossenen Erweiterungsmodul abhängig. Wenn kein Erweiterungsmodul angeschlossen ist, dann kann die Obergrenze durch den Wert am Heizgerät begrenzt sein.</p> <p>5) Erscheint nur, wenn eine Wärmepumpe angeschlossen ist.</p> <p>6) Erscheint nur, wenn die Solarstation VMS angeschlossen ist.</p> <p>7) Erscheint nur, wenn eine Hybridwärmepumpe angeschlossen ist.</p>						

Einstellebene	Werte		Einheit	Schrittweite, Auswahl	Werkseinstellung	Einstellung
	min.	max.				
Tagtemp. Kühlen ⁵⁾	aktueller Wert		°C	0,5	26	
	15	30				
Nachttemp. Heizen	aktueller Wert		°C	0,5	15	
	5	30				
Raumtemperatur ³⁾	aktueller Wert		°C			
Auto Tag bis	aktueller Wert		h:min			
außer Haus ab	aktueller Wert		tt.mm.jj			
außer Haus bis	aktueller Wert		tt.mm.jj			
zu Hause ab	aktueller Wert		tt.mm.jj			
zu Hause bis	aktueller Wert		tt.mm.jj			
Information → Solarertrag ¹⁾ →						
Säulendiagramm	Vergleich Vorjahr zu aktuellem Jahr		kWh/ Monat			
Information → Umweltertrag ⁵⁾ →						
Säulendiagramm	Vergleich Vorjahr zu aktuellem Jahr		kWh/ Monat			
Information → Stromverbrauch ⁵⁾ →						
Säulendiagramm	Vergleich Vorjahr zu aktuellem Jahr		kWh/ Monat			
Information → Kontaktdaten →						
Firma Telefonnummer	aktuelle Werte					
Information → Seriennummer						
Nummer des Geräts	permanenter Wert					
Wunschtemperaturen → HEIZKREIS1 und ggf. HEIZKREIS2 ²⁾ →						
Tag	5	30	°C	0,5	20	
Tag Kühlen ⁵⁾	15	30	°C	0,5	26	
Nacht	5	30	°C	0,5	15	
Wunschtemperaturen → Warmwasserkreis →						
Warmwasser	35	70	°C	1	60	
Zeitprogramme → HEIZKREIS1 und ggf. HEIZKREIS2 ²⁾ →						
einzelne Tage und Blöcke				Mo, Di, Mi, Do, Fr, Sa, So und Mo - Fr, Sa - So, Mo - So	Mo bis Fr: 06:00-22:00 Sa: 07:30-23:30 So: 07:30-22:00	
<p>1) Erscheint nur, wenn das Solarmodul VR 68/2 angeschlossen ist.</p> <p>2) Erscheint nur, wenn das Mischermodule VR 61/4 angeschlossen ist.</p> <p>3) Erscheint nur, wenn das Fernbediengerät VR81/2 angeschlossen ist.</p> <p>4) Dieser Wert ist vom angeschlossenen Erweiterungsmodul abhängig. Wenn kein Erweiterungsmodul angeschlossen ist, dann kann die Obergrenze durch den Wert am Heizgerät begrenzt sein.</p> <p>5) Erscheint nur, wenn eine Wärmepumpe angeschlossen ist.</p> <p>6) Erscheint nur, wenn die Solarstation VMS angeschlossen ist.</p> <p>7) Erscheint nur, wenn eine Hybridwärmepumpe angeschlossen ist.</p>						

Einstellebene	Werte		Einheit	Schrittweite, Auswahl	Werkseinstellung	Einstellung
	min.	max.				
Zeitfenster 1: Start - Ende Zeitfenster 2: Start - Ende Zeitfenster 3: Start - Ende	00:00	24:00	h:min	10 min	Mo bis Fr: 06:00-22:00 Sa: 07:30-23:30 So: 07:30-22:00	
Zeitprogramme → HEIZKREIS1: Kühlen und ggf. HEIZKREIS2: Kühlen^{2) 5)} →						
einzelne Tage und Blöcke				Mo, Di, Mi, Do, Fr, Sa, So und Mo - Fr, Sa - So, Mo - So	Mo bis So: 00:00-24:00	
Zeitfenster 1: Start - Ende Zeitfenster 2: Start - Ende Zeitfenster 3: Start - Ende	00:00	24:00	h:min	10 min		
Zeitprogramme → Warmwasserkreis → Warmwasserbereitung →						
einzelne Tage und Blöcke				Mo, Di, Mi, Do, Fr, Sa, So und Mo - Fr, Sa - So, Mo - So	Mo bis Fr: 06:00-22:00 Sa: 07:30-23:30 So: 07:30-22:00	
Zeitfenster 1: Start - Ende Zeitfenster 2: Start - Ende Zeitfenster 3: Start - Ende	00:00	24:00	h:min	10 min		
Zeitprogramme → Warmwasserkreis → Zirkulation →						
einzelne Tage und Blöcke				Mo, Di, Mi, Do, Fr, Sa, So und Mo - Fr, Sa - So, Mo - So	Mo bis Fr: 06:00-22:00 Sa: 07:30-23:30 So: 07:30-22:00	
Zeitfenster 1: Start - Ende Zeitfenster 2: Start - Ende Zeitfenster 3: Start - Ende	00:00	24:00	h:min	10 min		
Zeitprogramme → Hochtarif⁵⁾ →						
einzelne Tage und Blöcke				Mo, Di, Mi, Do, Fr, Sa, So und Mo - Fr, Sa - So, Mo - So	Mo bis So: 11:00-13:00	
Zeitfenster 1: Start - Ende Zeitfenster 2: Start - Ende Zeitfenster 3: Start - Ende	00:00	24:00	h:min	10 min		
Zeitprogramme → Flüsterbetrieb⁵⁾ →						
einzelne Tage und Blöcke				Mo, Di, Mi, Do, Fr, Sa, So und Mo - Fr, Sa - So, Mo - So		
Zeitfenster 1: Start - Ende Zeitfenster 2: Start - Ende Zeitfenster 3: Start - Ende	00:00	24:00	h:min	10 min		
Tage außer Haus planen → HEIZKREIS1 und ggf. HEIZKREIS2²⁾ →						
Start	01.01.00	31.12.99	tt.mm.jj	Tag.Monat.Jahr	01.01.10	
<p>1) Erscheint nur, wenn das Solarmodul VR 68/2 angeschlossen ist.</p> <p>2) Erscheint nur, wenn das Mischermodule VR 61/4 angeschlossen ist.</p> <p>3) Erscheint nur, wenn das Fernbediengerät VR81/2 angeschlossen ist.</p> <p>4) Dieser Wert ist vom angeschlossenen Erweiterungsmodul abhängig. Wenn kein Erweiterungsmodul angeschlossen ist, dann kann die Obergrenze durch den Wert am Heizgerät begrenzt sein.</p> <p>5) Erscheint nur, wenn eine Wärmepumpe angeschlossen ist.</p> <p>6) Erscheint nur, wenn die Solarstation VMS angeschlossen ist.</p> <p>7) Erscheint nur, wenn eine Hybridwärmepumpe angeschlossen ist.</p>						

Einstellebene	Werte		Einheit	Schrittweite, Auswahl	Werkseinstellung	Einstellung
	min.	max.				
Ende	01.01.00	31.12.99	tt.mm.jj	Tag.Monat.Jahr	01.01.10	
Temperatur	Frostschutz bzw. 5	30	°C	0,5	10	
Tage zu Hause planen → HEIZKREIS1 und ggf. HEIZKREIS2 ²⁾ →						
Start	01.01.00	31.12.99	tt.mm.jj	Tag.Monat.Jahr	01.01.10	
Ende	01.01.00	31.12.99	tt.mm.jj	Tag.Monat.Jahr	01.01.10	
Grundeinstellungen → Sprache →						
				auswählbare Sprache	Deutsch	
Grundeinstellungen → Datum / Uhrzeit →						
Datum	01.01.00	31.12.99	tt.mm.jj	Tag.Monat.Jahr	01.01.10	
Uhrzeit	00:00	24:00	h:min	10 min	00:00	
Sommerzeit				aus, auto	aus	
Grundeinstellungen → Display →						
Displaykontrast	01	15		1	9	
Grundeinstellungen → Offset →						
Raumtemperatur	-3,0	3,0	K	0,5	0,0	
Außentemperatur	-3,0	3,0	K	0,5	0,0	
Kühlen ⁵⁾	-5,0	20,0	°C	1	15	
Grundeinstellungen → Kosten ⁵⁾ →						
Tarif Zusatzheizgerät (Gas, Öl, Strom) ⁵⁾	0	999		1	12	
Niedertarif Strom (Wärmepumpe) ⁵⁾	0	999		1	16	
Hochtarif Strom (Wärmepumpe) ⁵⁾	0	999		1	20	
Grundeinstellungen → Raumlufffeuchte →						
max. Raumlufffeuchte	30	70	%rel	1	40	
Grundeinstellungen → Betriebsart ²⁾ → HEIZKREIS1 und ggf. HEIZKREIS2 ²⁾ →						
Heizen				Auto, Tag, Nacht, Sommer	Auto	
Warmwasser				Auto, Tag, Aus	nicht Auto	
1 Tag zu Hause				aktiv, nicht aktiv	nicht aktiv	
1 Tag außer Haus				aktiv, nicht aktiv	nicht aktiv	
1 x Stoßlüften				aktiv, nicht aktiv	nicht aktiv	
1) Erscheint nur, wenn das Solarmodul VR 68/2 angeschlossen ist. 2) Erscheint nur, wenn das Mischermodul VR 61/4 angeschlossen ist. 3) Erscheint nur, wenn das Fernbediengerät VR81/2 angeschlossen ist. 4) Dieser Wert ist vom angeschlossenen Erweiterungsmodul abhängig. Wenn kein Erweiterungsmodul angeschlossen ist, dann kann die Obergrenze durch den Wert am Heizgerät begrenzt sein. 5) Erscheint nur, wenn eine Wärmepumpe angeschlossen ist. 6) Erscheint nur, wenn die Solarstation VMS angeschlossen ist. 7) Erscheint nur, wenn eine Hybridwärmepumpe angeschlossen ist.						

Anhang

Einstellebene	Werte		Einheit	Schrittweite, Auswahl	Werkseinstellung	Einstellung
	min.	max.				
<i>Party</i>				<i>aktiv, nicht aktiv</i>	<i>nicht aktiv</i>	
Grundeinstellungen → Heizkreisnamen eingeben →						
HEIZKREIS1	1	10	Buchstabe, Ziffer	A bis Z, 0 bis 9, Leerzeichen	HEIZKREIS1	
HEIZKREIS2 ²⁾	1	10	Buchstabe, Ziffer	A bis Z, 0 bis 9, Leerzeichen	HEIZKREIS2	
Grundeinstellungen → Werkseinstellung (Zurücksetzen) →						
Zeitprogramme				Ja, Nein	Nein	
Alles				Ja, Nein	Nein	
Fachhandwerkerebene →						
Code eingeben	000	999		1	000	
<p>1) Erscheint nur, wenn das Solarmodul VR 68/2 angeschlossen ist.</p> <p>2) Erscheint nur, wenn das Mischermodule VR 61/4 angeschlossen ist.</p> <p>3) Erscheint nur, wenn das Fernbediengerät VR81/2 angeschlossen ist.</p> <p>4) Dieser Wert ist vom angeschlossenen Erweiterungsmodul abhängig. Wenn kein Erweiterungsmodul angeschlossen ist, dann kann die Obergrenze durch den Wert am Heizgerät begrenzt sein.</p> <p>5) Erscheint nur, wenn eine Wärmepumpe angeschlossen ist.</p> <p>6) Erscheint nur, wenn die Solarstation VMS angeschlossen ist.</p> <p>7) Erscheint nur, wenn eine Hybridwärmepumpe angeschlossen ist.</p>						

Stichwortverzeichnis

A			
ablesen			
triVAL	10		
Umwelтерtrag	10		
Anzeige			
Artikelnummer	5, 10		
Kontaktdaten des Fachhandwerkers	10		
Liste der Statusmeldungen	9		
Serialnummer	5, 10		
Solarstatistik	10		
Stromstatistik	10		
Systemstatus	9		
Umweltstatistik	10		
Zeitprogramme	12		
Artikelnummer			
ablesen	10		
Aufbau			
Gerät	5		
Außentemperatur			
Offset einstellen	14		
Auswahlebene	7		
Automatikbetrieb	15		
B			
Bedien- und Anzeigefunktionen	9		
Bedienbeispiel	8		
Bedienebene	6		
Bedienebenen			
Übersicht	9		
Bedienkonzept	7		
Bestimmungsgemäße Verwendung	4		
Betriebsart			
Automatikbetrieb	15		
Betriebsarten	7, 15, 20		
Übersicht	9		
Zirkulation	16		
Betriebsarten für Warmwasserbereitung			
Automatikbetrieb	16		
Nachtbetrieb	16		
Tagbetrieb	16		
Betriebsarten für Zirkulation			
Automatikbetrieb	16		
Nachtbetrieb	16		
Tagbetrieb	16		
Block			
abweichende Zeiten	11		
C			
CE-Kennzeichnung	3		
D			
Datum			
ändern	8		
einstellen	13		
Displaykontrast			
einstellen	13		
E			
Einstellebene	7		
einstellen			
Datum	13		
Offset Außentemperatur	14		
Offset Raumtemperatur	13		
Raumluftfeuchte	14		
Uhrzeit		13	
Zeitfenster für Tage und Blöcke		11	
F			
Fachhandwerker			
Kontaktdaten	10		
Fachhandwerkerebene	15		
Fehlermeldung	17		
Fehlfunktion			
vermeiden	3		
Frostschaden			
abschalten	3		
Temperatur	3		
Frostschutzfunktion	6		
Kühlung	6		
Fühlerwiderstände	19		
G			
Grundanzeige	6		
Gültigkeit			
Anleitung	5		
H			
Heizkreis			
Wunschtemperaturen	10		
Heizkreisnamen			
eingeben	14		
Heizungsanlage	5		
Hybridmanager	6		
Kühlung	5		
Hochtarif Strom			
einstellen	14		
I			
Installation			
nur durch Fachhandwerker	3		
K			
Kontaktdaten			
Fachhandwerker	10		
Kosten			
einstellen	14		
L			
Legionellen			
Trinkwasser	3		
Liste der Statusmeldungen			
ablesen	9		
Listeneinträge			
Wärmepumpe	9		
N			
Nachtbetrieb	15		
Niedertarif Strom			
einstellen	14		
Nomenklatur	5		
Normalzeit			
umstellen auf	13		
O			
Offset Außentemperatur			
einstellen	14		
Offset Kühlen			
einstellen	14		
Offset Raumtemperatur			
einstellen	13		
P			
Planen			
Tage außer Haus	12		
Tage zu Hause	13		

Stichwortverzeichnis

R		Umweltstatistik	
Raumlufffeuchte		ablesen	10
einstellen.....	14	Unterlagen	5
Raumtemperatur		V	
Offset einstellen	13	Verbrühung	
Regelfunktion	5	Trinkwasser	3
Regler		W	
reinigen	18	Warmwasserbereitung	6
reinigen		Wunschtemperaturen	11
Regler	18	Wartungsmeldung	17
S		Werkseinstellung	
Serialnummer		zurücksetzen auf.....	14
ablesen	10	Wunscheinstellung	7
Serialnummer und Artikelnummer		Wunschtemperatur Tag	
ablesen	10	ändern.....	7–8
Softkey-Funktion	7	Wunschtemperaturen	
Solarstatistik		einstellen.....	10–11
ablesen	10	Heizkreis	10
anzeigen	10	Warmwasserbereitung.....	11
Sommerbetrieb	16	Z	
Sommerzeit		Zeitfenster für Tage und Blöcke	11
umstellen auf	13	Zeitprogramme	
Sonderbetriebsarten	16	einstellen.....	11
1 Tag außer Haus.....	16	Flüsterbetrieb.....	12
1 Tag zu Hause	16	Hochtarif	12
1 x Speicherladung.....	17	Kühlung.....	12
1 x Stoßlüften.....	16	schnell einstellen	11
Kühlen.....	16	Zirkulation	6
Party	17	Zugangsebene	
Sprache		Betreiber	6
auswählen.....	13	Fachhandwerker	6
einstellen.....	13	Zurücksetzen	
Statusmeldungen	9	auf Werkseinstellung	14
Störungen			
beheben.....	18		
erkennen.....	18		
Stromstatistik			
ablesen	10		
Stromverbrauch			
ablesen	10		
zurücksetzen.....	10		
Symbole	7		
System AUS	17		
Systemstatus			
ablesen	9		
T			
Tagbetrieb	15		
Tage außer Haus			
planen	12		
Tage zu Hause			
planen	13		
Tarif für Zusatzheizgerät			
einstellen.....	14		
triVAI			
ablesen	10		
U			
Uhrzeit			
einstellen.....	13		
Umweltertrag			
ablesen	10		
zurücksetzen.....	10		



0020172532_01 ■ 22.06.2017

Vaillant Deutschland GmbH & Co.KG

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid
Telefon 021 91 18-0 ■ Telefax 021 91 18-28 10
Vaillant Werkskundendienst 02191 57 67 901
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

Vaillant Group Austria GmbH

Clemens-Holzmeister-Straße 6 ■ A-1100 Wien ■ Telefon 05 7050
Telefax 05 7050-1199 ■ www.vaillant.at ■ info@vaillant.at

© Vaillant GmbH 2013

Der Nachdruck dieser Anleitung, auch auszugsweise, ist nur mit schriftlicher Einwilligung des Herstellers zugelassen.